

Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library

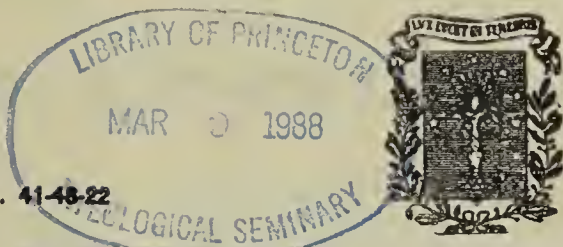
# MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable:  
Pastor CARLOS NEGRIN. — Tarariras

Administrador:  
ERALDO LAGEARD. — Bález 484 — Tel. 41-48-22  
— Montevideo.



Redactores:  
Pastores: JULIO TRON, JUAN TRON,  
DALY R. PERRACHON, J. ALBERTO SOGGIN,  
NORBERTO BERTON, Sra. LIDIA B. de REVEL,  
Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:  
"El Siglo Ilustrado". — YI 1276,  
Teléfono: 8-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay \$ 5.00 o/u. — Argentina \$ 25.00 m/n. — Cambio de dirección: Uruguay \$ 1.00 o/u, — Argentina \$ 4.00 m/n.

## CONTENIDO:

Indiferencia. — Campaña de Evangelización. — Robusteciendo nuestras Colonias. — Noticias de la Facultad Evangélica de Teología. — Comisión Valdense de Colonización. — Crónicas de viaje. — Comunicación Oficial. — Las Parroquias de los Valles. — María Anita Nimmo. — Pescador de hombres. — Página Femenina. — A los lectores. — Reseña Ecueménica. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

## INDIFERENCIA

Acostumbramos considerar la indiferencia religiosa como uno de los males más graves que afectan a la iglesia cristiana y a la humanidad en general. Y no es difícil mirar en derredor y tirar piedras contra las muchedumbres de indiferentes que son un peso muerto y una rémora para nuestros santos anhelos por una iglesia viviente y activa, por una comunidad de testigos de Cristo y portadores del evangelio de salvación a las masas aún no cristianas que nos rodean por todas partes.

Y no diremos que esto no sea lamentablemente exacto. ¡Cuántos hay a quienes poco y nada les importa la vida espiritual! El materialismo los ciega y atrofia en ellos la parte mejor de su ser: su espíritu —soplo de Dios. Este parece no existir. Y Dios mismo queda totalmente al margen de sus pensamientos y preocupaciones.

...

Pero, quisiéramos dirigirnos hoy a otro sector de *indiferentes* —no tan numeroso, felizmente— más cercano a nosotros que hemos estado tirando piedras contra los pecadores que viven "sin Dios y sin fe" en el mundo.

Nosotros mismos, que nos precisamos de cristianos activos y vivientes ¿no vivimos durante la mayor parte de nuestra vida de cada día bastante —demasiado— indiferentes con respecto a Dios y a su soberana voluntad para nuestra vida diaria de cada instante?

Sí, ciertamente: recordamos a Dios y vamos al culto puntualmente cada domingo; tomamos parte activa en distintas actividades de la Iglesia; predicamos, enseñamos, y nos esforzamos por vivir cristianamente.

Pero ¡cuántas veces obramos, hablamos y sentimos como si Dios no existiese, o cuando

mucho, como si fuese un satélite artificial volando por la estratósfera de nuestra vida...! ¡Cuántas veces tenemos que detenernos y pensar: "Pero Dios ¿estará realmente de acuerdo con esto? Si Jesús estuviese aquí ¿aprobaría lo que estoy haciendo, diciendo, proyectando...?"

\*

Realmente, según lo que creemos y sabemos de Dios, El debería llenar enteramente nuestra vida de cada día, de cada instante. No, ciertamente, con un sentimiento de terror o de espanto, sino con una tonificante y calma reverencia, y un santo y benéfico respeto por sus leyes, su voluntad soberana —que en último término ha de triunfar e imponerse.

## CAMPAÑA DE EVANGELIZACION

Se acerca la fecha —ya habrá pasado, para muchos, cuando lean estas líneas— de la gran campaña de evangelización en Montevideo a cargo del evangelista Dr. Oswald Smith, a desarrollarse durante los días 15-30 del corriente mes de octubre en el Estadio cerrado de Peñarol.

Los sucesivos informativos que nos llegan, dan cuenta de cuatro actividades preparatorias principales que se han estado llevando a cabo con toda dedicación de parte de los evangélicos, especialmente de la Capital: reuniones de oración, campaña financiera, preparación de obreros personales y propaganda.

El Uruguay tiene fama universal de país indiferente, "impermeable" a los grandes movimientos evangélicos: no hay interés por temas o asuntos religiosos. ¿Será cier-

"El Señor está en su Santo Templo", empieza un canto infantil, con el cual se trata de inspirar a los niños reverencia por la casa de oración. Pero el Santo Templo del Señor es toda la tierra; es especialmente nuestra propia vida, nuestro mismo imperfecto cuerpo, morada de Su espíritu.

Debiéramos todos los que hacemos profesión de cristianos, vivir constantemente en su santa presencia, sintiéndole realmente presente en cada acto, en cada palabra que pronunciamos, en cada pensamiento, afecto o propósito que formulamos secretamente en nuestro interior. De lo contrario la palabra *Indiferencia* no será demasiado fuerte para calificar nuestra actitud ante él. —

C. N.

to una vez más? ¿O estaremos realmente en presencia de un despertar en masa de conciencias atraídas a Cristo?

No podrá, al menos, decirse que los evangélicos y las iglesias no hayan hecho su buena parte.

Esperemos pues, confiadamente, la respuesta de Dios.

## Robusteciendo Nuestras Colonias

El Señor Juan Daniel Dalmas, de Paysandú, nos remite un recorte periodístico en el que se anuncia el fraccionamiento en "estanzuelas", chacras y granjas, de 4.500 hectáreas de la Estancia "La Blanca", lindera a la colonia valdense de Arroyo Ne-

gro, y donde algún valdense ya ha adquirido recientemente una propiedad. Esta venta se hará a principios del próximo año 1958.

No estamos haciendo propaganda para alguna firma comercial, o para los actuales propietarios de dicho terreno —que por otro lado no conocemos, sino por el reorte aludido y algunas indicaciones de nuestro colaborador— sino que consideramos

de mucho interés para nuestra Iglesia en el Distrito el refuerzo que significaría para el grupo Valdense de Arroyo Negro el que algunos Valdenses se establecieran en aquellas regiones; especialmente evitándose así la dispersión en zonas desprovistas de toda atención religiosa, por parte de alguna familia que quizá está necesitando campo.

Nuestro informante agrega que “hay

campo muy bueno pero, como todos los campos, también hay algo que no es tan especial, así que sería interesante que se visitara por los interesados en adquirir tierras”.

Nos proponemos ofrecer más detalles, cuando los tengamos.

Las personas interesadas en adquirir fracciones pueden solicitar datos al Sr. Juan Daniel Dalmas, Casilla de Correo 23, Paysandú.

## Noticias de la Facultad Evangélica de Teología

Por segunda vez en este año vamos a dar noticias de la Facultad de Teología de Buenos Aires. La primera vez era para presentar a los lectores de “Mensajero Valdense” el grupo valdense y el proyecto de ampliación de dicha casa de estudios. Esta vez es para informarles sobre algunas actividades organizadas en este invierno, y los primeros resultados de la colecta pro nuevo edificio de la Facultad.

Desde el 35 hasta el 28 de junio se celebró el “Instituto de Pastores”, es decir, la reunión anual de todos los ministros y laicos de las iglesias evangélicas uruguayas y argentinas que se interesen por problemas teológicos. El conferenciante de este año fué el Dr. Henry P. Van Dusen, pastor presbiteriano, profesor y director del Seminario Teológico Unido de Nueva York, una institución parecida a nuestra Facultad, porque en ella también colaboran varias iglesias distintas; pero mucho más grande, y célebre en todo el mundo. Como tema de sus conferencias el prf. Van Dusen eligió: “El Es-

píritu Santo, el Hijo el Padre”. Las disertaciones bien claras y las subsiguientes discusiones exelentemente dirigidas por el conferenciante fueron por cierto de mucho provecho para el auditorio, que contó con unas 160 personas entre las cuales un buen número de pasores valdenses: Berton, Griot, Long, Perrachon, Ribeiro, Tron y Soggin, y los estudiantes: Delmo Rostan y Néstor Tourn.

A fines de julio tuvo lugar la reunión de la “Junta Directiva ampliada”. Como todos sabrán, la Facultad es gobernada por una Junta directiva que se compone de los representantes de las cuatro Iglesias colaboradoras (Metodista, Valdense, Presbiteriana y Discípulos de Cristo). Los representantes valdenses son los pastores Artús, Tron y Soggin. Pero esta Junta fué ampliada esta vez por los delegados de los países de donde vienen nuestros estudiantes fuera de la Argentina. Así hubo un grupo grande y variado de delegados de las Iglesias Metodistas de Chile, Bolivia y Perú, de la Iglesia Presbiteriana de Chile, de la Iglesia Discípulos de Cristo del Paraguay, de la Iglesia Metodista del Uruguay (los pastores A. Jourdan, E. Smith y E. Stoekwell), y de la Iglesia Valdense del Uruguay (pastor N. Berton, y la Sra. C. M. de Griot). Todas las cuestiones que conciernen la Facultad; sus estudiantes, profesores, su programa de estudios, **interno** y administración fueron tratadas en los tres días que duró la asamblea y todas las delegaciones pudieron dar su parecer y su con-

sejo a nuestros problemas. Este intercambio de puntos de vista amplio y franco fué de mucha bendición para los responsables de esta obra.

Cuanto a la colecta pro Nuevo Edificio de la Facultad (una de las actividades para conmemorar el centenario de la colonización valdense en el Río de la Plata), los resultados son muy satisfactorios. Publicamos en lo siguiente las contribuciones que se recibieron en las Iglesias Valdenses hasta ahora visitadas. Las cifras comprenden las donaciones en efectivo y prometidas, en pesos uruguayos.

Ombúes de Lavalle	.....	\$ 1.283.35
Tarariras	.....	” 957.00
Colonia, Riahuelo y San Pedro	.....	” 1.825.00
San Salvador	.....	” 1.608.50
Paysandú. Arroyo Negro, Río Negro	.....	” 1.984.50
Miguelete	.....	” 1.720.00
Corp. Fin. Valdense S. A.	...	” 200.00
Buenos Aires	.....	” 505.00
(Pesos argentinos, 5.050).		

Aun faltan casi la mitad de las Iglesias Valdenses para ser visitadas y esperamos que éstas se sientan animadas por la generosidad de sus hermanas que ya hicieron su aporte, para que nuestra contribución sea digna del gran nombre de los valdenses y de la obra a la cual sirve, nuestra Facultad de Teología.

*Aia V. de Soggin.*

### Comisión Valdense de Colonización

En Alférez, —Dpto. de Rocha— están a la venta 1.800 unidades de 73.78.81 al precio de \$ 375 (trescientos setenta y cinco pesos) la unidad, entrando las mejoras de alambrados, casas, siete molinos instalados y uno para instalar.

La ubicación es muy buena, las mejoras también y el campo es bueno. Esta propiedad de los Sres. Ernst Hnos.— en la mitad de la Colonia merece llamar la atención de colonos valdenses interesados en campo.

Los interesados han de actuar sin dilación.

El Sr. Humberto Gonnet (Agencia M. 69 —Alférez —Departamento de Rocha) se ofrece para acompañar a los que deseen ver el campo.

Nota: El campo tiene cinco padrones, lo que facilita para los créditos. Además del bloque principal, hay casas y tambos en distintas partes del campo.

## CRONICAS DE VIAJE

### ENTRE LOS DISEMINADOS

El día se despereza: comienza la lucha entre la luz y las tinieblas. Como la inmensa boca de un monstruo de leyenda, se alza la oscuridad de la noche en contraste con las primeras claridades del día que nae.

A medida que avanza el curso del tiempo, se va reortando en el horizonte la silueta de los montes. Vaeas, caballos, terneros, saltan y retozan en la inmensidad de la llanura que parece no tener fin.

¿Dónde estamos? En un tren que recorre la vastísima R. Argentina.

Quien la mirara desde arriba como la mira el sol con su mirar ardiente, encontraría que por ella zurean, estirados, de un

color marrón oscuro y de férrea contextura, los rieles de tantas y tantas vías que conducen hacia los cuatro puntos cardinales del país del gran San Martín.

Hacia el norte, corre un convoy de la línea General Belgrano. Es uno de los tantos trenes que marchan por esos caminos de hierro.

Como todos los trenes que corren hacia el interior, lleva carga y pasajeros.

Va abriendo el camino la locomotora que atruena el aire tibio con sus resoplidos y pitadas, que parecen los suspiros de alguien agobiado por una carga superior a sus fuerzas.

Dentro de uno de los últimos vagones los pasajeros dormitan. De repente, alguien se

da vuelta, se da masajes a una pierna acalambrada por las largas horas que ha permanecido en la misma posición, hace un comentario con el compañero del asiento vecino, y vuelve a caer vencido por el sueño.

¡Qué largo parece el viaje en la monotonía del recorrido! Las estaciones se suceden, todas iguales, como los postes del telégrafo...

Aquí una casucha de paredes de barro y techo de paja, y allá árboles y más árboles.

Estamos en el Chaco argentino.

El paisaje que se nos mete por la ventanilla, mantiene las características generales ya expuestas; sólo lo hacen variar las bandadas de pájaros que cruzan el cielo gris.

Atrás han quedado ya, Lehman y Tostado, dos poblaciones de la Provincia de Santa Fe, dos de las estaciones del ferrocarril en las que hemos hecho escala en este viaje de visita a los diseminados del norte argentino.

¿Hacia dónde nos dirigimos? Hacia Charata, la tercer localidad del itinerario, y la primera en territorio chaqueño. Y casi que podríamos decir hacia la aventura. Es poco y nada lo que sabemos de esa población: creemos llegar a las 12 del día; todo lo demás lo imaginamos.

Tres sentimientos se presentan repetidas veces en el transcurso del viaje: por un lado la duda, el temor: ¿qué encontraremos? ¿Cómo será la ciudad? ¿Cómo haré para encontrar la casa de tal o cual señor? ¿Cómo me recibirán?

Pero, por otro lado, surge la confianza; una confianza que acrecienta con el correr del tiempo, y que es una de las experiencias más hermosas de la gira.

Es cierto que la duda es muchas veces más poderosa, y que sentimos que una y otra vez nos abate. Pero, junto con la duda llega aquéllo tan maravilloso de: "Jehová es mi Pastor, nada me faltará... Confortará mi alma... Me guiará por sendas de justicia por amor de su nombre". Y

## Comunicación Oficial

1. — **Sede de la próxima Conferencia de Distrito.** — Cumpliendo con una resolución de la Conferencia de San Gustavo, después de haber hecho las consultas del caso, comunicamos a las distintas Iglesias que la próxima Conferencia de Distrito, a realizarse a principios de marzo de 1958, se llevará a cabo, Dios mediante, en Nueva Helyecia.

2. — **Visitas de Iglesia.** — La Comisión Ejecutiva ha resuelto efectuar la Visita reglamentaria de Iglesia a las Comunidades de San Gustavo (Argentina) y de Arroyo Negro, Paysandú y Río Negro (Uruguay).

Los Consistorios locales anunciarán oportunamente fecha y programa respectivos. — Colonia Valdense, octubre 7 de 1957. —

Por la C. Ejecutiva:

Juan Tron, Presidente.

aunque se dude de todo, no se puede dudar de ésto. Ya que acá, ante la prueba, la aventura, la incógnita, se agiganta y surge como expresión de un cariño sobrenatural.

Y el tercer sentimiento es la gratitud, al Señor, en primer lugar; y luego hacia esa hospitalidad y cariños recibidos en abundancia, de los buenos valdenses del norte.

Esta es la situación de un estudiante acá, en el Chaco. Al mirarla desde lejos, sentimos que nos invade oscuro pesimismo. Pero luego, al tener una misión que cumplir, una obra que realizar, todo se allana, porque la obra, la misión, es glorificar al Eterno.

Carlos Delmonte.

Charata, setiembre 22 de 1957.

## Las Parroquias de los Valles

### POMARETTO

Por su posición geográfica, por la importancia de las instituciones que han sido creadas y funcionan en el ámbito de esta parroquia y por otras características ambientales, Pomaretto tiene una importancia similar a la de Torre Pellice, considerada y reconocida generalmente como la "Capital" de los Valles Valdenses.

Pomaretto se halla situada en la confluencia de los torrentes Clusón y Germanasca (este último recorre todo el Valle de San Martín) y muy cerca de la pequeña ciudad de Perosa Argentina, punto final de la línea tranviaria que parte desde Pinerolo (18 kilómetros de distancia).

La parroquia es bastante extendida pues abarca por lo menos cuatro "comunidades": Pomaretto, Perosa, Pinasca e Inversó Pi-

nasca y es hoy una de las más numerosas pues en la cuarta —de los Valles— como cantidad de miembros consurgentes (casi 950) y la segunda como cantidad de alumnos en las Escuelas Dominicales (172).

Entre las Instituciones que dan importancia a esta localidad hemos de mencionar en primer término la *Escuela Latina* — modesto instituto de enseñanza secundaria, que corresponde aproximadamente a los dos primeros años de Liceo — fundada en 1830 y que ha rendido excelentes servicios a la causa de la instrucción secundaria, entre las parroquias del Valle de San Martín (no menos de diez pastores que han actuado o están en nuestras Iglesias Sud-Americanas han "pasado" por esa Escuela). *El Hospital Valdense de Pomaretto*, fundado en el año 1845 es otro instituto de beneficencia muy apreciado a pesar de carecer del "con-

fort" y de otros requisitos más o menos indispensables en la hora actual, por lo que se están estudiando importantes reformas y ampliaciones que han de ser efectuadas dentro de muy poco tiempo. Es un hermoso edificio levantado después de la primera guerra mundial, a la memoria de los Valdenses caídos en la misma, funcionan en la actualidad un *Orfanato para varones*, un *Hogar de Estudiante*, y algunas actividades de la Iglesia de Pomaretto (Unión Cristiana, Liga Femenina, Biblioteca, etc.).

La parroquia cuenta además con un hermoso Templo, cuya dedicación tuvo lugar en el año 1828. Dos hechos merecen ser subrayados aquí: el primero es que uno de los donantes para la construcción de este Templo fué el poderoso Zar Alejandro, de Rusia y el segundo que el constructor —David Ribet— cuando previó que pondría dinero de su bolsillo siguió las obras cumpliendo exactamente con el contrato y con la palabra dada. La torre fué añadida mucho tiempo después gracias a la generosidad de algunos amigos alemanes y en el año 1928, con motivo del centenario del Templo, fueron instaladas la calefacción central y un magnífico órgano.

La personalidad que se desborda fuertemente en la historia de esta comunidad, en los últimos 100 años, es la del Pastor *Juan Pedro Lantaret* que actuó en ella por unos 45 años, cubriendo por más de 20 años el cargo de Moderador de la Iglesia. El Señor Lantaret vino en el año 1869 al Uruguay para buscar una solución a la crisis que afligía a la Colonia del Rosario —hoy Colonia Valdense— permaneciendo aquí tan solo unos quince días y dejando... momentáneamente arregladas las cosas y satisfechas las aspiraciones de las dos partes en disputa.

Le sucedió en la Iglesia de Pomaretto su hijo Pablo que poco después vino al Uruguay siendo pastor por dos años solamente de la Iglesia de Ombúes de Lavalle: la muerte lo sorprendió muy joven todavía, en Rosario de Santa Fé, adonde había sido llamado dos años antes para ocupar el cargo de Secretario de la Sociedad Bíblica: su viuda, la señora Elisa Gay de Lantaret vive todavía en Pomaretto, acompañada de su única hija Emilia, y sigue —después de 60 años de permanencia del Uruguay— la obra de nuestra iglesia del Río de la Plata con un interés profundo y muy inspirador para cuantos la visitan. Recibe Mensajero Valdense —y lo lee!— es socia de la S. S. A. de Historia Valdense —y sigue con interés todas sus publicaciones!— y los peregrinos que fueron a los Valles el año pasado recuerdan con emoción la visita que le hicieron en su apacible "Villa Mon Repos" — de Pomaretto.

Siendo Pastor de Pomaretto visitó las Iglesias de nuestro Distrito, el Vice-Moderador Señor Bartolomé Léger, en el año 1908 y, cuando volvió a Italia, en el año 1921, el Pastor Señor Julio Tron ejerció su

ministerio por espacio de tres años en esta parroquia.

El Pastor Levy Tron que trabajó unos doce años en este Distrito —Colonia Iris y Colonia Belgrano— y vive retirado cerca de Lugano, es originario de Pomaretto. Entre las familias o apellidos más conocidos de la parroquia recordamos a los Ribet, los Concourde, los Constantim, los Gence, Baret, Grill, Gay etc...

Una aldea de Pomaretto —los Pons— a pocos minutos del Templo, fué casi completamente incendiada durante la ocupación nazi-fascista, y el 27 de abril de 1945 una tremenda explosión de un depósito de municiones de las tropas alemanas provocó ingentes daños especialmente en el Templo, en el Hospital, en el Presbiterio etc.: poco faltó para que gran parte del pueblo fuese destruido.

Esta parroquia tiene "sus" problemas, como todas las iglesias, siendo tal vez el más serio constituido por el carácter mixto de muchos hogares causado por la llegada, hace 40 años, de muchas familias "prófugas" del Veneto (toma de guerra con Austria) y por la cercanía de la pequeña ciudad de Perosa, casi enteramente católica. Muchos trabajan en los establecimientos industriales vecinos —hay por lo menos tres— o en las minas de talco y de grafito, lo que conspira bastante contra la santificación del domingo y la asistencia a los cultos.

Una "buena" característica de esta co-

## MARIA ANITA NIMMO

A punto de cerrar la presente edición, nos llega la noticia del fallecimiento de Miss Nimmo. Nos prometemos dedicarle el espacio que corresponde en el próximo número de *Mensajero Valdense*. — La Dirección.

munidad es el fervor, el entusiasmo con que es celebrada la fiesta de la emancipación: el 17 de febrero: muchas casas lucen insignias valdenses —el candelero apoyado en la Biblia— las que de noche, producen un efecto sea fuente magnífico y el traje típico valdense es llevado por casi todas las mujeres en las grandes ocasiones.

Algunos datos estadísticos para terminar nuestra breve reseña: Cuatrocientas familias, 950 miembros comulgantes, 83 catecúmenos, 172 alumnos de EE.DD., una Unión Juvenil, 1 Unión de hombres, 3 Sociedades Femeninas. Los bautismos, en el último año eclesiástico fueron 19 y los sepelios 11: esto significa que, por lo menos numéricamente, la parroquia de Pomaretto va en aumento y que ella no sufre el alarmante fenómeno de la mayoría de las parroquias de los Valles: la disminución creciente de la población.

s. l.

## PESCADOR DE HOMBRES

En uno de los mayores diarios de la capital —que se destaca por su espíritu de ecuanimidad y que da cabida en sus columnas a noticias y retazos de carácter religioso— se han podido leer noticias sobre la campaña de evangelización que ha venido desarrollando en las pasadas semanas el eminente predicador Billy Graham, en la ciudad de Nueva York.

Esa "cruzada" evangelística tuvo una resonancia que salió de los confines de los Estados Unidos y llegó a todos los países del mundo; de los acontecimientos se ocupó la prensa internacional: muy favorablemente los órganos independientes, con ironía y hostilidad los fanáticos intransigentes.

La primera reunión se efectuó el 15 de mayo último.

En el inmenso hall del Madison Square Garden, mucho antes de la hora fijada para comenzar, no había más asientos disponibles. "Había de todo en esa muchedumbre: blancos y negros —reunidos sin perjuicio de razas; hombres, mujeres, jóvenes, ancianos; señoras elegantes en su capa de visión, se codeaban con personas pobremente vestidas".

"Hemos perdido a Dios, América necesita una revolución espiritual, y es aquí, en Nueva York, que esa revolución debe empezar. Debemos reencontrar a Dios".

"Estas palabras produjeron el efecto de una descarga eléctrica sobre esa masa humana: el predicador había alcanzado el corazón. Billy Graham había conquistado a sus oyentes".

¿Quién es este mensajero de Dios? Tenía 17 años cuando encontró a un pastor, quien fué el instrumento de Dios para su conversión. Convertido quiso ser un apóstol para conquistar almas al Señor. Y se preparó para el pastorado con el propósito de consagrarse sobre todo a la obra de evangelización.

¿Cómo se explican los resultados extraordinarios conseguidos en sus viajes misioneros en Norte América, Europa, Asia, en ambientes diferentes, entre pueblos de diversa educación, mentalidad, costumbres y razas?

¿Dónde está el secreto de ese apóstol, quien condujo una campaña de seis semanas en Nueva York con vigor siempre igual y potencia de convicción en Madison Square Garden, donde el auditorio iba aumentando cada vez más?

No es un orador: no sabe conmover, no hace llorar; no es un doctor.

Pero tiene en sumo grado la pasión de las almas. Llevarlas a Cristo; tal es su solo anhelo, el santo propósito que lo anima. "Desde este punto de vista, escribía el corresponsal de una revista no religio-

sa, no se puede no reconocer que hay algo en él de extraordinario. Que un nombre sin notables talentos oratorios pueda durante semanas retener la atención de miles de oyentes, es casi un milagro".

Billy Graham es un hombre sencillo, en sus ademanes, en su locución; la sencillez es la característica también de sus escritos. Todos lo pueden comprender, aferrar su pensamiento profundo. Las palabras salen de su corazón amante; por ello encuentran fácil acceso al corazón del oyente. Rehuye toda sana retórica, no hay en sus mensajes excesos o excentricidad. Clara su voz, vibrante el tono, breves las frases, seriamente meditado el contenido: todo eso, extraordinariamente. No ocupa su tiempo en fraseología inútil. Declara enseguida lo que se propone, con términos fáciles de entender en forma directa y personal. "No estamos aquí en un lugar de diversiones. Tengo que anunciaros algo serio. Estamos enfermos, nuestra enfermedad es grave. Os traigo el remedio a vuestros males. Ofreced vuestras almas a Dios".

En otro mitin empieza su mensaje así: "¿Qué os parece? Tenemos el más alto nivel de vida económica y no hemos encontrado la felicidad. El pueblo de este país, en el terrible vacío moral y espiritual que lo rodea, busca desesperadamente una respuesta. Dad vuestra vida a Cristo. Ahora mismo. La ocasión para arrepentiros podría no volver más".

Billy Graham está convencido de que el Señor le ha confiado la misión de evangelizar. "Dios me dió el don de ganar almas". Se comprende la fuerza que le comunica esta certeza. No es por su voluntad personal o por encargo de una Iglesia que viaja por el mundo predicando la Buena Nueva de salvación. Es para obedecer a la orden de Aquel que lo escogió y lo envió para sembrar palabras de vida, convencer al mundo de pecado y enseñarle el camino de la redención. Y si aprecia su privilegio de embajador de Cristo, siente todo el peso de su responsabilidad. Ha recibido mucho, sabe que mucho exige de él Dios. De ahí su preocupación de trabajar con todas sus fuerzas mientras es día, y el momento favorable, el estado del mundo lo requiere, su salud se lo permite, porque la noche viene en la que ya no podrá obrar: los acontecimientos mundiales pueden impedirselo, el Enemigo puede levantar barreras infranqueables.

Y sabe hacerse todo a todos. Piensa que los méritos para evangelizar deben adaptarse a las costumbres del tiempo y de los pueblos.

Fué creada una asociación que se ocupa de todo lo que concierne a la obra de evangelización confiada a Billy Graham. Cada cruzada es diligentemente organizada. La preparación para la reciente "campaña" de Madison Square Garden empezó hace un año. No sólo se trazó el plan general, se predispusieron todos los detalles de la misma mediante numerosos comités encargados de los diferentes aspectos de la obra a realizarse.

El fin que se quiere alcanzar —y la últi-

ma cruzada no es más que UNA campaña — justifica plenamente el estudio cuidadoso de los esfuerzos que se están haciendo: conquistar a Norte América, primer eslabón hacia más vastas conquistas.

En los trabajos preliminares de una obra eminentemente espiritual, es natural que la oración tenga que ocupar el primer y más importante lugar. Billy Graham sabe que el hombre nada puede de por sí, pero que todo lo puede por Cristo que nos fortalece, y

está convencido de que todo lo que pedimos a Dios con fe, lo obtenemos, aún lo que el hombre común cree imposible. Billy Graham ha orado en vista de su campaña misionera, y no sólo él. Bajo la dirección de un comité, durante meses y meses se han instituido cadenas de oración a través de Europa, América, Asia y Australia; y cuando se inició la cruzada de Madison Square Garden, millones de creyentes suplicaban al Todopoderoso que esa obra hecha para

su gloria y la salvación de hijos suyos, diera los resultados deseados.

Y así fué. Cada noche, centenares de hombres, mujeres, ricos, pobres, doctores, gente sin instrucción, convencidos de pecado, se convirtieron.

Hubo gozo en el cielo por la salvación de almas para las cuales Billy Graham fué el instrumento de la gracia divina que sola regenera y santifica.

O. N.

# P A G I N A F E M E N I N A

(A CARGO DE LA SRA. LIDIA B. DE REVEL)

## UN TESTIMONIO

La lectura de la Biblia echó los cimientos de la educación popular, que ha cambiado la faz de las naciones que la poseen. Con la Biblia en la mano y a causa de ese libro primitivo, del libro de los libros los emigrantes ingleses pasaron a la América, a fundar en la parte norte de nuestro continente los Estados más poderosos del mundo.

Las misiones protestantes han dado resultados más duraderos que las católicas. El misionero evangélico lleva consigo un libro: la Biblia. La religión del protestante está escrita en un libro, de manera que para ser cristiano debe hallarse en capacidad de leer ese libro.

El primer cuidado del misionero evangélico es el de formular la gramática del idioma indígena y traducir la Biblia. Esa materialización del cristianismo en un libro, hace de la religión un móvil, un instrumento de civilización. La enseñanza del misionero católico no forma parte de su culto, no es un instrumento de civilización, no tiene un libro como base de su dogma.

Enseña ritos, ceremonias, etc.

La pretensión de los cristianos reformados de exigir la conciencia individual como intérprete de la ley divina, hizo necesaria la popularización de la Biblia. El niño en las lejanas plantaciones, entre los bosques de América del Norte o en las islas de Oceanía, aprende a leer en la vija Biblia de la familia; y el anciano en las horas de reposo, descansa acercándose al cielo, con las meditaciones de las verdades bíblicas.

¿Cuál es el libro del católico? Mostradme un libro que estemos seguros de hallarlo en los ranchos de las sierras de Córdoba, en las islas de Chile, en las granjas de Aragón, en el chalet suizo. ¿Existe ese libro? ¡Nombradlo!

Necesitamos un libro enciclopedia que trate de la creación del mundo, de los Apósto-

les, y del Apocalipsis; un libro que sea cuento que interese, fantasía que exalte el espíritu, enigma que aguce la inteligencia; poesía que remonte la imaginación, verdad que domine y confunda la razón del lector. Necesitamos que contenga 66 libros diversos y proporcione encanto y placer al lector todos los días de la vida; que contenga himno para exhalar la alegría de la familia, elegías santas para llorar en consuelo de los días de la desgracia; mostradme ese libro! ¡LA BIBLIA! ¡Existe, sí!

Domingo Faustino Sarmiento.

## ¿QUE EXPRESA NUESTRA MIRADA?

¿Indiscreción o reserva? — Es muy desagradable sentir una mirada fija en nosotros, examinando nuestra toilette de la cabeza a los pies. O bien cuando estamos ante un espectáculo emocionante, espiando sobre nuestra cara el reflejo de nuestros sentimientos.

Es al contrario discreto, distinguido el que evita concentrar su mirada sobre nosotros. Lo que no impide, por otra parte, que una persona dotada del don de observación, note, sin parecerlo, todos los detalles que puedan interesarle. Eso puede conseguirse con una perfecta discreción y un tacto innato.

¿Crítica o perspicacia? — Algunos no observan mucho a los demás sino para descubrir imperfecciones. La mirada es molesta, pues no demuestra buena voluntad. Pero cuando el corazón es tan bueno como aguzado el espíritu, esa mirada que lee dentro del alma, ve el bien y mal, preferentemente el bien.

¿Indiferencia o interés? — Mirada sombría que vaga, al parecer sin ver a su interlocutor. Entones nos sentimos seres insignificantes, inmereedores de atención. Al contrario sentimos calor y animación, bajo miradas buenas, sonrientes, que expresan que somos alguien, que hay interés por nosotros.

¿Desconfianza o confianza? — ¿Por qué tomar ese aire hostil, sospechoso, cuando no tenemos razones de poner en duda la moralidad, la honestidad, la salud física o moral de alguien? Esa actitud es hiriente y provoca irritación.

La adorable mirada confiada del niño; la mirada del enfermo que espera ser sanado; la mirada del amigo que viene a pedir un favor, obligan a responder con una manifestación de afecto o por un socorro eficaz.

¿Desdén o afabilidad? — ¿Cabeza alta? ¿Mirada filtrando entre los párpados, apartándose de la persona que parece desprovista de prestigio e indigna de simpatía?

¿Mirada inspirada por el orgullo o una tonta vanidad? Esa mirada es una ofensa.

Mientras que la mirada afable no tiene en cuenta el rango, la fortuna, el talento. Es una mirada fraternal que revela la verdadera distinción del espíritu y la bondad del corazón.

## ENTRE NOSOTRAS

Sabía Vd. que: Un poco de zumo de limón añadido al agua en que se eneca el arroz, conservará los granos separados unos de otros.

Las abejas son los únicos industriales que no adulteran los productos alimenticios de su elaboración. Dejan librada al hombre esa tarea.

El vinagre es excelente para atenuar y curar las picaduras, tanto de abejas como de avispa.

Las enfermedades imaginarias son las que más abundan.

Nada más injusto que abominar las echees de la ancianidad; sus achaques no son otra cosa que la natural conjuración de los años para vengarse del menosprecio que se les hace en la juventud.

Miguelite. — El 7 de setiembre, nuestra sesión, fué al mismo tiempo reunión de oración. El día 14 tuvimos el beneficio de primavera, con resultado bastante satisfactorio, a pesar de las enfermedades que aquejaban a varias familias. Ese mismo día se realizó un torneo de intermedios con parti-

## A LOS LECTORES

Debido a causas difíciles de subsanar en tiempo, el atraso de la salida del periódico ha sido considerable. Rogamos a los lectores sepan disculpar este atraso.

## VENDO

Cosechadora "International" N.º 62

en buen estado, con recolector.

Tratar con

Levy Meynet, Alférez (Rocha).

cipación de grupos de San Pedro, Ombúes de Lavallo, Valdense y locales.

Colonia Valdense. — El 28 de setiembre realizamos nuestro beneficio anual. Ex-

traordinario éxito tuvo la venta de más de cien delantales, así como de otras labores. Se sirvió te y cena y hubo además pesquería, confitería; venta de plantas y flores, etcétera.

En la sesión de octubre, las socias visitarán el Hogar para Ancianos; mientras los ancianos tomarán el te costado por la Liga, las visitantes cantarán varios himnos.

# RESEÑA ECUMENICA

(A CARGO DEL PASTOR JUAN TRON)

## BRASIL

**Nueva sede de la Imprenta Metodista.** — En San Pablo, ha sido inaugurada recientemente la nueva sede de la Imprenta Metodista. El nuevo edificio ha sido denominado "Edificio Ellis", en honor del Pastor James E. Ellis, misionero en el Brasil durante muchos años, y actualmente Secretario Ejecutivo de la Junta Metodista de Misiones para América Latina.

**¿Biblias vendidas o regaladas?** — Durante el Congreso de la Unión de las Sociedades Bíblicas, celebrado en Río de Janeiro a fines de julio ppdo., se llegó a la conclusión de que la venta de Biblias es preferible a su distribución gratuita, estableciéndose que ese es el mejor método a seguir para la evangelización. En efecto, las publicaciones distribuidas en masa y gratuitamente son sospechadas de ser elementos de propaganda, mientras que, si se las vende, el vendedor está generalmente llamado a dar testimonio acerca del valor de lo que él ofrece a la venta.

## GRAN BRETAÑA

**"Semana de la Iglesia".** — Del 5 al 11 de agosto ppdo., se celebró en Aberdeen (Escocia) la primer "Semana de la Iglesia", gran reunión de estudios bíblicos, inspirados en el "Kirchentag" alemán.

Reuniones de esa índole tienen por objeto principal dar a hombres y mujeres la oportunidad de aprender a vivir cristianamente, hablando y actuando en todas las esferas de la vida como cristianos responsables.

En la Asamblea de Aberdeen estaban re-

presentadas siete Iglesias, cuyas tradiciones y tendencias teológicas son en algunos de los casos muy diferentes.

Entre los participantes, se hallaba Sir Thomas Taylor, rector de la Universidad de Aberdeen, quien, en la sesión de apertura de la Asamblea, hizo la siguiente declaración, muy significativa:

"Esta Asamblea es un experimento, y no dudo de que tendremos que aprender, tanto por sus fracasos como por sus éxitos. No se trata de un acto publicitario, y por lo tanto su efecto sobre el público es secundario. Se trata de nosotros y del efecto que esta Asamblea pueda tener sobre el cristianismo en Escocia".

## ALEMANIA

**Conferencia Mundial Menonita.** — En agosto ppdo., se celebró en Calsruhe la sexta Conferencia Mundial Menonita. Asistieron a esa magna Asamblea unas 3.000 personas llegadas de distintas partes del mundo, inclusive Paraguay y Uruguay. No estaban representados los Menonitas rusos, por no haber recibido el permiso correspondiente por parte de su gobierno. A este respecto cabe apuntar que los Menonitas no son reconocidos como Iglesia por parte de las autoridades rusas, pero ellos tienen el permiso de celebrar sus cultos con regularidad en casas particulares.

Sabido es que los Menonitas son entre las Iglesias que se oponen terminantemente a la guerra. Estos se hallan actualmente diseminados en distintas partes del globo. Su número es alrededor de medio millón.

El Comité Central Menonita es una de las más importantes agencias eclesiásticas internacionales de socorro.

Al finalizar la Conferencia, fué lanzado un manifiesto, exhortando a todos los cristianos a vivir en la obediencia y la imitación a Cristo, a renunciar a todo lo que es contrario a la reconciliación en El y en Su amor.

La Conferencia se hizo eco de las serias inquietudes ocasionadas por el creciente armamentismo de distintos países y subrayó los gravísimos peligros de las armas de destrucción en masa, siendo las armas atómicas una amenaza contra la salud de toda la humanidad por un tiempo cuya duración no se puede calcular.

El principio de la objeción de conciencia fué reafirmado con convicción. En un discurso sobre "Testimonio en favor de la paz y objeción de conciencia", M. J. H. Yoder declaró que el testimonio a favor de la paz, en el sentido cristiano, no es el paci-

fismo, y no ha de ser confundido con tendencias que tienen una finalidad política.

## ESTADOS UNIDOS

**Conferencia Luterana Mundial.** — La Asamblea de la Federación Luterana Mundial, se reunió en Minneapolis, en la segunda quincena de agosto.

Entre otras resoluciones importantes, la Asamblea decidió intensificar la acción misionera, especialmente en Africa y en Asia, establecer iglesias indígenas más independientes, formar un clero autóctono e intensificar el apoyo financiero.

También se insistió en el empleo de las técnicas modernas para la evangelización, siendo evidente que la Iglesia no puede quedar rezagada en ese aspecto frente a ninguna otra institución, si quiere cumplir cabalmente su cometido.

Por medio de órganos competentes, la Federación Luterana Mundial emprenderá un estudio profundo del catolicismo en toda su complejidad.

La Asamblea observó al respecto que la tarea del Luteranismo es particularmente importante en la esfera de la discusión con la Iglesia Católica por el hecho de su oposición histórica y teológica. Varios teólogos católicos procuran aclarar su propia teología, en oposición con la del Luteranismo.

El nuevo presidente de la Federación Luterana Mundial es el Dr. Franklin Clark Fry.

**Sesión del Comité Ejecutivo de la Alianza Reformada Mundial.** — Del 8 al 13 de agosto ppdo., celebró sesión ese Comité Ejecutivo, en Gilmore Sloane House, Stony Point.

Entre las resoluciones de relieve, destacamos especialmente la de celebrar la Asamblea Mundial de la Alianza Reformada en Campinas, Brasil, los días 27 de julio a 6 de agosto de 1959.

El tema principal que será estudiado en esa Asamblea será la idea del "Siervo", tal como se presenta en la Biblia. Aunque la

## Hogar Estudiantil

COLONIA VALDENSE

Atendido por Dino Ricca y Sra.

Lugar ideal para estudiar; a pocos metros del Liceo

## SE VENDE EN OMBUES DE LAVALLE

Casa recién construída, tres habitaciones. Amplia cocina, estufa, baño lavadero, placards, galpón y baño servicio, con terreno; frente a don Manuel Merky.

Tratar en la casa.

COLONIA

## ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila

Abogado

Escribano

Avda. Artigas 288

Teléf. 200

(En O. de Lavallo atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)



formulación definitiva del tema no ha sido dada, la idea es la que se acaba de expresar.

A este respecto el editorial de "The Reformed and Presbyterian World", de setiembre último, observa: "Es muy pronto para intentar una definición de lo que este tema puede significar para nosotros; sin embargo el Comité llegó a la firme decisión de que el concepto del SIERVO tendrá que ser céntrica; y puede ser útil decir unas palabras acerca de lo que esto implica.

El contexto bíblico de esa idea es ciertamente muy inspirador. El siervo sufriendo de Déutero — Isaías es probablemente al mismo tiempo Israel en su conjunto y una figura individual; y esa imagen es central para la comprensión que Cristo tuvo de su misión, así como para la Iglesia Primitiva.

Teniendo esto presente, podemos ver fácilmente que el tema escogido puede darnos una profunda comprensión de lo que significa, en términos prácticos, ser cristiano. Ser cristiano significa servir cabalmente a Dios y al hombre al mismo tiempo. El concepto del SIERVO apunta directamente a una vida cristiana que es efectiva y concreta...

El énfasis sobre ese concepto, parece llegar exactamente a tiempo. El mundo euménico está pronto para ello. Ya el secretario general del Concilio Mundial de Iglesias ha indicado que estamos empezando a considerar la Iglesia en conceptos más dinámicos. Los teólogos que trabajan en "Faith and Order" están empezando a interesarse en el significado central de lo que la Iglesia hace...

Hay allí un desafío a toda complacencia, a toda tendencia a suponer que la "tradicción" que fuera entregada una vez por todas a los santos, puede ser interpretada de una manera estática".

## ECOS VALDENSES

### URUGUAY.

**TARARIRAS. — Enfermos. —** Continúa en grave estado el anciano hermano don Miguel Rostagnol; pasa unos días entre nosotros la Srta. Vilma Davyt; fué operado con buenos resultados en Montevideo, don Pablo E. Peyronel; terminó su asistencia médica especial el hermano Ruben Caffarel.

**Día Mundial de Comunión. —** Fué celebrado el domingo 6 del corriente, con regular asistencia de comulgantes, en Tarariras y en Artilleros.

**Colecta para el Hogar de Ancianos. —** Visita la localidad en representación del Hogar para Ancianos el hermano Ramón Z. Cufre; la benéfica lluvia caía durante los días lunes y martes, 7 y 8, la impidieron salir a campaña, por lo que tendrá que regresar en otra oportunidad.

**Fiestas de Primavera. —** Tuvieron lugar en Artilleros y en Tarariras, respectivamente, los días 28 de setiembre y 5 de octubre. La primera con escaso resultado, debido en gran parte al día... nada primaveral que debimos soportar esa tarde; en Tarariras, el día se prestó admirablemente y mucha concurrencia acudió a escuchar el programa musical (4 acordeones y piano), dirigido por la Srta. Olga Carbajal, en la tardecita. Numerosos fueron los que participaron luego de la cena preparada por la Liga Femenina Valdense local; luego el Prof. Néstor Abella Foja, Director del Liceo local, dió una interesante disertación acerca de la celebra-

ción de la Primavera desde antiguo por los escultores, pintores, poetas y músicos, presentando ejemplos de estos dos últimos grupos de artistas por medio de lectura de poesías alusivas, a cargo de 4 alumnas del Liceo, y algunos discos de composiciones, también exaltando la primavera; finalmente, un número que gustó mucho consistió en el canto "Viene llegando la primavera", con música, poesías y marchas a cargo de un grupo de niñas, preparadas por la Sra. del Pastor. El resultado financiero, tomado en su conjunto, también es bastante apreciable. El acto en Artilleros se clausuró con una disertación por el Pastor W. Artus sobre su reciente viaje de estudios a Estados Unidos.

**Unionistas. —** La Unión Cristiana de Tarariras está preparando una velada, a darse el jueves 17 del corriente. La Unión Juvenil de Artilleros proyecta tener su última reunión cultural el domingo 3 de noviembre, por la noche, en la que el Pastor Silvio Long disertará acerca de los Valles Valdenses, proyectando hermosas vistas de los mismos.

**ALFEREZ. — Enfermos. —** Se halla en franca convalecencia, después de la grave enfermedad que le aquejara durante varias semanas, el hijito menor de los esposos Allio - Benech.

**Fiesta Primavera. —** Con todo éxito se llevó a cabo la Fiesta Primavera, el sábado 28 de setiembre p.pdo. En el desarrollo del programa tuvimos la apreciada colaboración del Dr. J. A. Soggin, profesor valdense en la Facultad E. de Teología de Buenos Aires, quien realizó en Alferez y en Montevideo la colecta pro nuevo edificio en esa casa de estudio.

**MONTEVIDEO. — Fiesta de Gratitud. —** La Fiesta de Gratitud, a realizarse en el Salón de la Iglesia "Emmanuel", calle Tristán Narvaja 1451, ha sido programada para el miércoles 6 de noviembre próximo, de 19 a 24 horas.

Para el éxito de ese acto necesitamos, en el plano humano, que todos los miembros de Iglesia y amigos colaboren con amor, con generosidad, con entusiasmo.

Las donaciones en efectivo, en productos o en objetos varios, se pueden entregar a las socias de la Liga Femenina, organizadora de la Fiesta, desde las 17 horas, en el Salón.

Confiamos en que las familias que han colaborado en años anteriores, varias de ellas residentes en el interior, seguirán brindándonos su valiosa cooperación y que nuevos amigos querrán demostrar prácticamente su aprecio por la obra que nuestra Iglesia realiza en Montevideo. Nos complacemos en anunciar que, después del

Te-Cena que será servido a las 20.30 horas, el Pastor W. Artus dará una Conferencia con proyecciones luminosas sobre su reciente estada en Norteamérica.

**COLONIA, RIACHUELO Y SAN PEDRO. — Enfermos. —** Tuvo que trasladarse a Montevideo para mejor asistencia médica el Señor José Lausarot; su estado es ahora bastante satisfactorio.

— Sigue hospitalizada en Montevideo la Señora Catalina Rivero de Tourn, habiendo experimentado una leve mejoría.

— Algo mejor, sigue internada en un sanatorio de la Capital, la joven Señora Azucena Negrin de Rostan, de La Barra de S. Juan.

— Fueron a Montevideo para someterse a examen médico el hermano Dante Negrin y la cecúmena Silvia Negrin Bertinat, ambos de San Pedro.

— La grippe, con sus inevitables complicaciones, ha seguido visitando a otras familias: Elías y Arnoldo Negrin, en San Pedro; Manuel y Humberto Buifa, en Estanzuela; Neri Negrin y Eduardo Chauvie, en Riachuelo, etc.; los activos obreros de nuestras Escuelas Dominicales de S. Pedro, los hermanos Claudio y Mirta Negrin, también tuvieron que guardar cama unos días.

— En Colonia fué sometido a intervención quirúrgica, con todo éxito, la Señora Amelia B. de Chiavia, de El General.

— Se encuentra bastante atrasada de salud la anciana Señora Elena Roman Vda. Pilon, de Colonia.

**Enlaces. —** El 26 de setiembre, en el Templo de San Pedro, fué bendecido el enlace del Señor Derliz H. Vranich Rivoir con la Señorita Ethel Lausarot Felix, ambos activos socios de la U. C. local, y el 3 de octubre, en el Templo de Colonia hemos invocado la bendición divina sobre los esposos Amado Roland Plavan, de la Iglesia de C. Miguelete, y Nelly Negrin Negrin, instructora de la E. D. de San Pedro. En ambas ceremonias, a las que concurrió un público muy numeroso, el Coro de San Pedro cantó un himno apropiado a la circunstancia. Acompañamos a los nuevos hogares con nuestros mejores votos de felicidad "en el Señor".

**Actividades Unionistas. —** Merece destacarse en primer término, la realización de una Velada Teatral, por la Unión Cristiana de San Pedro, cuyo elenco de aficionados trabajó con entusiasmo y firme voluntad en la preparación del drama "Hermanos" y de la obra cómica "Voy derecho a Cardenal", que fueron puestas en escena el

# SUS AHORROS

DEPOSITÉLOS EN

## Corporación Financiera Valdense S. A.

(CAJA POPULAR)

"UNA INSTITUCION BANCARIA AL SERVICIO DE LAS ZONAS Y DE SUS AMIGOS"

Casa Matriz: TARARIRAS — Sucursal: VALDENSE

**HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:**

**COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES**

**"A. CARLOS DALMAS S. A."**

CASA CENTRAL EN TARARIRAS  
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA  
"EX. GALERIA BENEDETTI"  
U.T.E. 174

domingo 29 de setiembre. El salón de actividades vió completamente colmada su capacidad — más de 300 personas— y el numeroso público premió con sus aplausos la labor de los jóvenes actores, a quienes hacemos llegar también nuestras sinceras felicitaciones!

—El 14 y 28 de setiembre, las Uniones de Riachuelo y de Colonia, respectivamente, realizaron un Torneo Deportivo con competencias de volley ball y bochas, en las que intervinieron los teams representativos de las Uniones de Ombúes de Lavalle, C. Cosmopolita, Artilleros, San Pedro, Riachuelo y Colonia.

—El domingo 29 de setiembre, la U. C. de Riachuelo efectuó una agradable visita a la U. C. de C. Miguelete, siendo recibida amable y gentilmente por la entidad visitada y reforzándose con tal motivo, los vínculos inter-unionistas.

Ligas Femeninas. — El sábado 21 de setiembre, la Liga de San Pedro llevó a cabo su Kermesse Anual, acompañada de una Exposición de Labores —muy bonitas, dicen los... exper-

tos— y de un breve programa artístico dedicado a la Primavera. El público fué muy numeroso, el tiempo muy propicio y el resultado financiero bastante satisfactorio: más de 600 pesos.

—El miércoles 18 de setiembre, la Liga de Colonia se trasladó con unas 30 de sus socias hasta Nueva Palmira para visitar a la joven entidad recientemente formada en aquella localidad.

Fiesta de Canto. — A esta Fiesta de las E.E. DD. de las Iglesias de Tarariras y de Colonia, Riachuelo y San Pedro, que se efectuó en el Templo de San Pedro en la tarde del domingo 29 de setiembre, no intervino sino la unidad de las Escuelas que trabajan en las dos iglesias — seis en lugar de doce— y algunas lo hicieron en forma bastante incompleta (lo que es de lamentar, pues revela bastante desinterés por una importante actividad de nuestras Escuelas Dominicales y un escaso espíritu de... disciplina), pese a lo cual podemos afirmar que la Fiesta dejó un saldo bastante favorable. El público concurrió muy numeroso, tanto que no encontró cabida en el Templo, y después del breve culto a cargo del Pastor Long, se desarrolló el breve programa constituido por algunos himnos de conjunto —9, 258 y 331 del Himnario— y por los cantos de las Escuelas de Tarariras, Riachuelo, Colonia, San Pedro, La Barra y Pueblito de San Pedro.

Después del programa los niños hicieron los honores a la Coca-Cola brindada generosamente por Colonia Refrescos y a las masas ofrecidas por la E. D. de San Pedro, mientras los mayores confraternizaban en la tarde apacible y realmente primaveral.

Próximas Visitas. — Para los días 12 y 13 de octubre es esperada la visita del Pastor Miguel Angel Brun, de la Iglesia Metodista de Durazno, mientras el Señor Salvador Puch, de la Sociedad Bíblica, estará entre nosotros el domingo 27 del corriente. Las ofrendas de ese domingo serán destinadas a la difusión de las Sagradas Escrituras por medio de las Sociedades Bíblicas.

gar de la Srta. Nimmo y a donde ella ofreció durante tantos años su auxilio material y su asistencia espiritual a miles de enfermos. En el Cementerio el Pastor Long subrayó el secreto de la vida ejemplar tan conocida por toda la población colonense: una fe viviente en el Señor, alimentada por la oración y la meditación de las Sagradas Escrituras, y exhortó a buscar ese secreto para poder imitar un ejemplo tan magnífico de vida victoriosa y bondadosa.

Hicieron también uso de la palabra la Srta. Laura Bounous, por la Liga Femenina de Colonia, la Srta. Delia Negrin, por la Unión Cristiana, de la que la Srta. Nimmo fué fundadora e inspiradora por muchos años, y por la Iglesia de Tarariras el Pastor Sr. Carlos Negrin.

Expresamos al hermano Don Diego, a la hermana Catalina, que pudo llegar para el sepelio, y a los demás hermanos y familiares residentes en la Argentina, nuestra vivísima simpatía cristiana.

La Iglesia de Colonia, Riachuelo y San Pedro invita a cuantos amaron a la extinta y apreciaron su vida de bondad y de misericordia, a recordar su memoria —y a honrarla al mismo tiempo— enviando "flores" de reconocimiento a favor del Hospital de Colonia. "En cuanto lo hicisteis a uno de mis hermanos pequeños, a mí lo hicisteis".

MONTEVIDEO. — El 10 de octubre corriente, dejó este mundo, en forma repentina, Don Daniel Constantin, a la edad de 73 años. Lo recordamos lleno de vitalidad, cordial, dispuesto a conversar con animación sobre los más variados tópicos; por eso nos cuesta rendirnos a la evidencia de que ese hermano ya no esté entre nosotros.



Daniel Constantin  
1, 8, 1884 - 10, 10, 1957

**In Memoriam**

"Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

COLONIA. — A la edad de 83 años y tras prolongados meses de enfermedad, falleció el día 9 del corriente, la Señorita María Ana Nimmo, la mujer que con un espíritu de servicio y de abnegación realmente excepcional en un mundo tan lleno de egoismos y con un corazón lleno de amor por los enfermos, por los pobres, por los pequeños, a quienes se dió sin tasa ni medida, vivió —como su Señor— haciendo el bien a todos.

Hoy nos limitamos a anunciar su partida, que sus numerosos amigos y sus muchos beneficiarios recibirán con dolor, pues todos amaban y admiraban a la Señorita Nimmo.

El sepelio de sus restos se efectuó el día 10 en el Cementerio de esta ciudad. En la conocida y vieja casa-quinta de El General el servicio fué presidido por el Pastor Señor Julio Tron, quien recordó algunos de los rasgos prominentes de la vida de la Srta. Nimmo, a quien él conociera, hace más de 40 años, en la plenitud de sus fuerzas, añadiendo un breve mensaje el Rev. Burton, de la Misión Neo-Testamentaria.

El cortejo fúnebre hizo un alto en el Hospital de esta ciudad, que fué un poco el segundo ho-

Después de dedicarse con éxito durante varios años a las tareas del campo, Don Daniel se había radicado hace algún tiempo en Montevideo, en donde vivía últimamente con su esposa y sus hijas M. Esther e Irma, muy activas en la Iglesia.

Hace dos años, los esposos Constantin-Geymonat tuvieron la dicha de celebrar sus bodas de oro, rodeados de su numerosa descendencia.

Fué en Colonia Valdense, en donde se hallaba pasando una temporada en casa de familiares, que don Daniel respondió al supremo llamado. En los actos del sepelio, hicieron uso de la palabra el Pastor de esa localidad W. Artus, y el Pastor Juan Tron, de la Iglesia de Montevideo, de la cual Don Daniel era miembro.

Renovamos a la viuda e hijos y demás familiares del hermano que ha entrado a la eternidad, la expresión de nuestra fraternal simpatía cristiana.

**PROFESIONALES**

JOAQUIN SUAREZ:

**ESCRIBANIA PUBLICA EN  
JOAQUIN SUAREZ**

DEL ESCRIBANO

**ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN**

Atiende viernes de tarde y sábados  
hasta medio día

**Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ.** — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

COLONIA VALDENSE:

**Dr. JUAN CARLOS ROSSEL.** — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

ROSARIO:

**MARIO A. PLAVAN BENECH.** — Médico - Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

OMBUES DE LAVALLE:

**Dr. CHELA GABAY.** Dentista.

MONTEVIDEO:

**EVA BENECH GARDIOL,** Escribana. — Estudio: Juncal 1395, P. 4, Esc. 43. Tel. 41 87 89.

**ERNESTO ROLAND.** — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

**Dr. VICTOR ARMAND UGON.** — Cirujía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 33422.

**HUGO ROLAND.** — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 8-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde

**MARIA ANGELICA GEYMONAT CIOLI,** Médico Cirujano. — Consulta: Lunes, Miércoles y Viernes de 16 a 20 horas. — 8 de Octubre 2338. — Tel.; 4 47 83.



